

DIN EN ISO 16230-1:2016-08 (E)

Agricultural machinery and tractors - Safety of higher voltage electrical and electronic components and systems - Part 1: General requirements (ISO 16230-1:2015)

Contents		Page
European foreword		4
Foreword		5
Introduction		6
1	Scope	7
2	Normative references	7
3	Terms and definitions	8
4	General requirements	10
4.1	Standards	10
4.2	Component selection	10
5	Protection of persons against electric shock	10
5.1	General	10
5.2	Protection against direct contact	10
5.2.1	Protection measures	10
5.2.2	Enclosure requirements	11
5.3	Connectors	11
5.4	Protection against indirect contact	11
5.4.1	IT system	11
5.4.2	General	11
5.5	Protection by potential equalization (equipotential bonding)	12
5.5.1	Potential equalization for components	12
5.5.2	Potential equalization for sockets	12
5.6	Isolation resistance requirements	12
5.6.1	Electric power train consisting of separate DC or AC buses	12
5.6.2	Electric power train consisting of combined DC- and AC-buses	12
5.6.3	Insulation monitoring	13
5.7	Parasitic coupling	13
5.7.1	Protective measures — Parasitic coupling	13
5.8	Test procedure for the protection against electric shock	13
6	Additional requirements for electrical sockets connecting to implements or attachments	21
6.1	Mated connection — General	13
6.2	Connect/Disconnect	13
6.3	Protection of electrical equipment	14
6.3.1	Short-circuits and overloads	14
6.3.2	Heat generating components	14
7	Conductors and cables used in higher voltage distribution — General requirements	14
7.1	Identification Colours	14
7.2	Identification of conductors for multicore cable	14
7.3	Creepage and clearance distances	14
7.4	Cable and wire insulation	14
7.5	Cross-sectional area	14
7.6	Multicore cables	15
7.7	Wiring that flexes	15

7.8	Flame retardancy	15
7.9	Protection of cables	15
	7.9.1 Outer covering	15
	7.9.2 General requirements — Protection	15
8	Wiring practices — General	15
8.1	Fastening and clamping	15
8.2	Routing	16
9	System requirements	16
9.1	Power on/power off procedure	16
	9.1.1 Active state	16
	9.1.2 Deactivated state	16
	9.1.3 System state indication	16
9.2	Fault modes (indication)	16
10	Marking and symbols	16
11	Information for use	17
12	Service literature	17
12.1	General	17
12.2	Reduction of electrical hazards while servicing	17
	12.2.1 Description of effects of electricity on the human body	17
	12.2.2 Statements regarding risk reduction	17
12.3	Special procedures	18
	12.3.1 Machine identification	18
	12.3.2 First responder information	18
13	Technical documentation	18
13.1	General	18
13.2	Information to be provided	18
13.3	Overview diagrams and function diagrams	19
13.4	Circuit diagrams	19
13.5	Parts list	19
Annex A (informative) List of hazards		20
Annex ZA (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC		21
Bibliography		22